



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION
LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, November 02nd 2023
Ref: 16 NOR/SLT-CNHN/2023

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP
NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 16/SLT-CNHN/2023: Mua than nhập khẩu 5.700NAR

Package No. 16/SLT-CNHN/2023: Procurement of imported coal 5.700NAR

Căn cứ Quyết định số 130 T/QĐ-CLM ngày 02/11/2023 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 16/SLT-CNHN/2023: Mua than nhập khẩu 5.700NAR;

Pursuant to Decision No. 130 T/QĐ-CLM dated November 02nd, 2023 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Bid Package No. 16/SLT-CNHN/2023: Procurement of imported coal 5,700NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng/ *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp/ *Name of successful applicant:* HMS Bergbau AG
- Địa chỉ / *Address:* An der Wuhlheide 232, 12459 Berlin, Germany
- Giá trúng thầu/ *Successful bidding price:* 25.576.000 USD (Bằng chữ: Hai lăm triệu năm trăm bảy mươi sáu nghìn Đô la Mỹ/ *In word: US Dollar Twenty five million five hundred seventy six thousand only*)
- Loại Hợp đồng/ *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định/ *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng/ *Contract term:* 120 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực/ *120 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do/ *List and reason for unsuccessful applicants:*

ST T No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ <i>Address</i>	Lý do không trúng thầu <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	Aditya Birla Global Trading (Singapore) Pte. Ltd.	65 Chulia Street #48-05/08 OCBC Centre Singapore (049513)	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>
2	HMMAT - GPM Consortium	Room 2302 23/F Lee Garden Two 28 Yun Ping Road Causeway Bay HK	Nhà cung cấp có giá đánh giá xếp thứ hai <i>Applicant ranked 2nd in evaluated price</i>
3	Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd.	4 F.-6, No.120, Jhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung, City 802, Taiwan (R.O.C)	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn/
Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng/*On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.*

Thời gian/ *Time:* Ngày 03/11/2023 / *November 3rd, 2023.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu/*This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities.*

On behalf of Vinacomin – Coal
Import Export Joint Stock Company



Pham Minh
Director